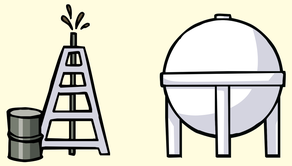
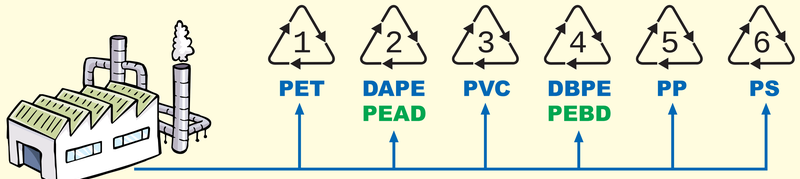
• ONTZI ARINEN BIRZIKLAKETA • *RECICLAJE DE LOS ENVASES LIGEROS*

PLASTIKOZKO ONTZIAK • *ENVASES PLÁSTICOS*

1 Lehengaiak: petrolioa eta gas naturala.
Materias primas: petróleo y gas natural.

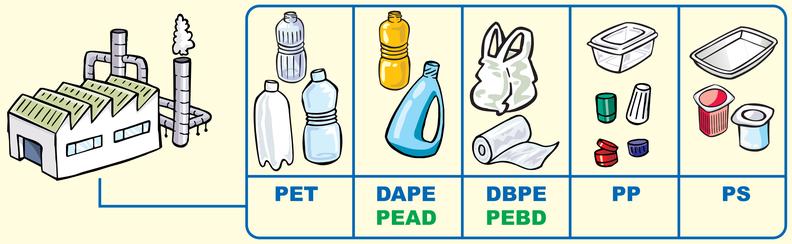


2 Lehengaien eraldaketa materialak sortzeko.
Transformación de las materias primas en materiales.



Según ETMR (Especificaciones Técnicas para Materiales Recuperados)

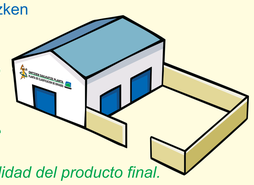
3 Ontzien ekoizpena. *Fabricación de envases*



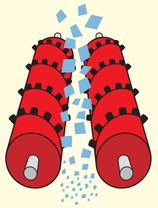
4 Kontsumoa.
Consumo.

5 Ontzi arinen gaikako bilketa eta birziklaketa. *Recogida de envases ligeros y su reciclaje.*

1. Banaketa: Urnietako sailkapen plantan egiten da eta garrantzi handikoa da azken produktuaren kalitaterako.
Separación: se realiza en la planta de clasificación de Urnieta y es vital para la calidad del producto final.



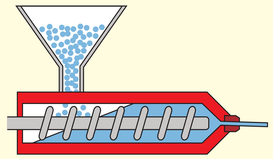
2. Ehoketa: sailkatutako plastikoak ehotzen dira puska txikitan.
Molido: se muelen los plásticos seleccionados en pequeñas partes.



3. Garbiketa: behin txikituta, plastikoak urarekin garbitzen dira.
Lavado: una vez triturados, los plásticos se limpian con agua.

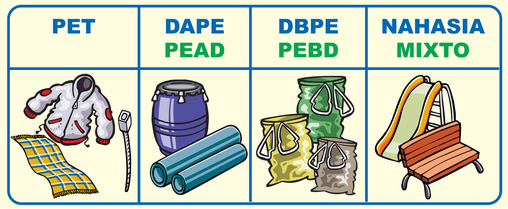
•Birziklaketa mekanikoa: urratsak. *Reciclaje mecánico: etapas.*

4. Estrusioa: plastikoaren galdaketa eta homogeneizatzea. Estrusoratik urarekin hoztu behar den tira jarraia ateratzen da.
Extrusión: fundición y homogeneización del plástico. De la extrusora sale un cordón continuo que se enfría con agua.



5. Pikortatu: aurreko faseko tira txikitzen da eta "granza" bihurtzen da (plastikozko aleak).
Granulado: el cordón de la etapa anterior es picado y transformado en granza (granos plásticos).

2. erabilera / *2º uso*



BRICK MOTAKO ONTZIAK • *ENVASES TIPO BRICK*

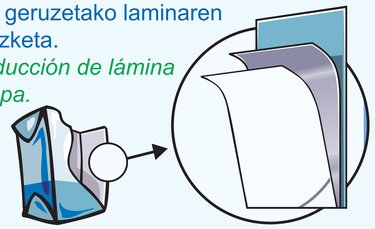
1 Lehengaiak:
Materias primas:

Egurretik kartoia
De la madera cartón

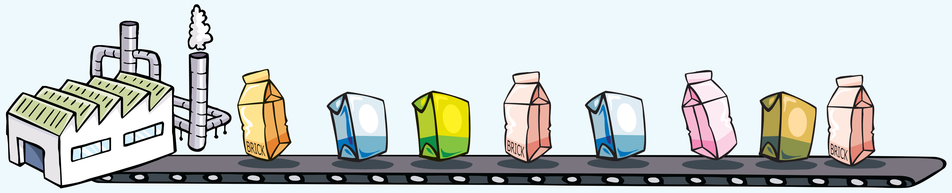
Bauxitatik aluminioa
De la bauxita aluminio

Petroliotik plastikoa
Del petróleo plástico

2 Hiru geruzetako laminaren ekoizketa.
Producción de lámina tricapa.



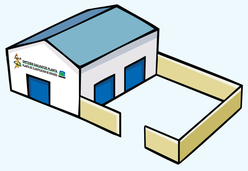
3 Ontzien ekoizpena. *Fabricación de envases*



4 Kontsumoa.
Consumo.

5 Ontzi arinen gaikako bilketa eta birziklaketa. *Recogida de envases ligeros y su reciclaje.*

1. Urnietako sailkapen planta.
Planta de clasificación de Urnieta.

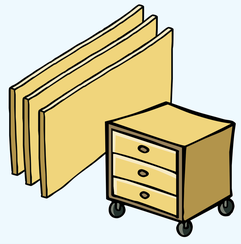


2. Brick fardoak birziklatzera doaz:
2 aukera.
Fardos de brick a reciclaje:
2 opciones.

A • Brick-a zatitu eta ur beroarekin nahasten da. Horrela kartoia lortzen da produktu birziklatuak egin ahal izateko.
• *El brick se trocea y se mezcla con agua caliente. De esta manera se extrae el cartón para poder hacer productos reciclados.*

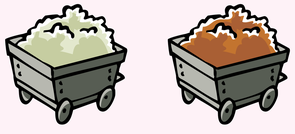
• Beste bi geruzak tenperatura altutan ezartzen dira: plastikoa erregai moduan erretzen da eta aluminioa urtzen da.
• *Las otras dos láminas se someten a altas temperaturas, con lo que el plástico se quema como combustible y nos queda aluminio fundido.*

B • Birziklaketa banaketarik gabe: Banaketarik gabeko birrinketarekin taula aglomeratua ekoizten da altzariak egiteko.
• *Reciclaje sin selección: Con la trituración sin selección se produce tablero aglomerado para la fabricación de muebles.*



METALEZKO ONTZIAK • *ENVASES METÁLICOS*

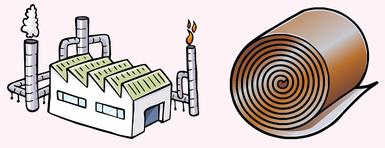
1 Lehengaiak:
Materias primas:



Bauxitatik aluminioa
De la bauxita aluminio

Piritatik burdina
De la pirita hierro

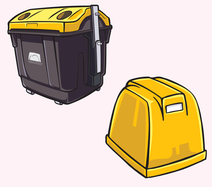
2 Lehengaien eraldaketa galdategietan.
Transformación de las materias primas en las fundiciones.



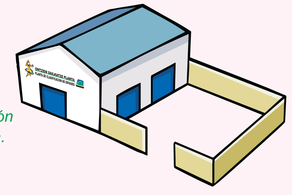
3 Ontzien ekoizpena.
Transformación de envases.

4 Kontsumoa.
Consumo.

5 Ontzi arinen gaikako bilketa eta birziklaketa.
Recogida selectiva de envases ligeros y su reciclaje.



Urnietako sailkapen planta.
Planta de clasificación de Urnieta.



Metal ferrikoak
Metales férricos

Metal ez-ferrikoak
Metales no férricos

BIRZIKLATZEAREN ABANTAILAK: Lehengaiak aurrezten dira, eta horiek erauzi nahiz eraldatzen sortutako kutsadura murrizten da / Hondakin kopuru txikiagoa deuseztatu behar da.
VENTAJAS DEL RECICLAJE: Ahorro de materias primas reduciendo la contaminación producida por la extracción y transformación de éstas / Menor cantidad de residuos a eliminar.